

GUIDE D'UTILISATION

Portail Données Québec – Mise à jour CKAN 2.11.3

MINISTÈRE DE LA CYBERSÉCURITÉ
ET DU NUMÉRIQUE

PRODUCTION

Direction du gouvernement ouvert

Sous-ministériat adjoint au dirigeant principal de l'information et de la gouvernance

INFORMATION

Ministère de la Cybersécurité et du Numérique

900, place D'Youville, 3^e étage

Québec (Québec) G1R 3P7

Courriel : information@mcn.gouv.qc.ca

Tous droits réservés pour tous pays. La reproduction, par quelque procédé que ce soit, la traduction ou la diffusion de ce document, même partielles, sont interdites. Cependant, la reproduction de ce document ou son utilisation à des fins personnelles, d'étude privée ou de recherche scientifique, mais non commerciales, sont permises à condition d'en mentionner la source.

Table des matières

Introduction	2
Onglet « Historique » déplacé en mode édition.....	3
Indicateur visuel de la popularité des jeux.....	4
Dictionnaire de données	5
Visualisation des données tabulaires	6
Rechercher et trier.....	7
Aperçu d'images.....	9
Menu de la vue tabulaire	10
1- Tableau ou liste	10
2- Copier dans le presse-papier	11
3- Activer / désactiver la visibilité des colonnes.....	12
4- Réinitialisation	13
5- Partager la vue actuelle.....	13
Que faire si l'aperçu des données ne fonctionne pas?	14
Expiration du jeton de l'API	16

INTRODUCTION

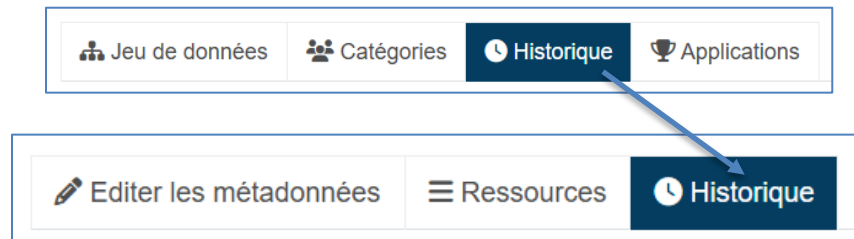
Ce guide présente les nouveautés de la mise à jour de la technologie de notre portail CKAN (*Comprehensive Knowledge Archive Network*) vers la version 2.11.3, qui a été réalisée le 13 novembre 2025. CKAN est l'application Web de catalogage de données utilisée pour le portail Données Québec ainsi que par de nombreux autres portails de données ouvertes à travers le monde.

La [version 2.11.3 de CKAN](#) propose de nombreuses améliorations sur le plan de la sécurité et de la stabilité ainsi que l'ajout de quelques nouvelles fonctionnalités. Celles-ci concernent surtout la [visualisation des données de format tabulaire](#) et sont présentées dans ce guide. La mise à jour comprend également quelques modifications personnalisées, décrites ci-dessous.

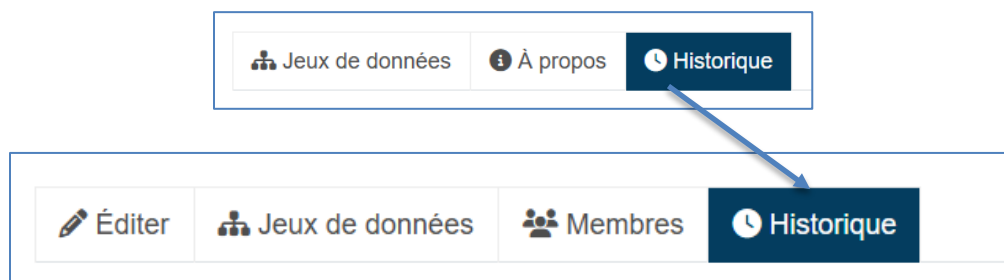
ONGLET « HISTORIQUE » DÉPLACÉ EN MODE ÉDITION

Les onglets « Historique » des jeux de données et des organisations ont été déplacés et sont maintenant visibles en mode édition seulement. Ainsi, seuls les diffuseurs ont maintenant accès à cette information.

Jeux de données



Organisations



Pour les utilisateurs, les champs « Dernière modification » fournissent un indicateur de la dernière mise à jour d'une ressource ou d'une métadonnée du jeu.

Fiche descriptive du jeu de données

Dernière modification (métadonnées ou ressources)	2025-09-25 14:19 EDT
Diffusion initiale	2025-09-25 05:05 EDT

Fiche descriptive de la ressource

Dernière modification (fichier ou lien)	2025-09-25 14:19 EDT
Diffusion initiale	2025-09-25 14:19 EDT

INDICATEUR VISUEL DE LA POPULARITÉ DES JEUX

Un indicateur visuel de popularité des jeux, soit une petite flamme, s'affiche lorsque les jeux de données ont été consultés plus de 10 fois au cours des 14 derniers jours.

Caméra de circulation 

Organisation : [Ministère des Transports et de la Mobilité durable](#)
Catégorie : [Transport](#)

Localisation des caméras de circulation sous la responsabilité du ministère des Transports et de la Mobilité durable. Ces caméras sont situées à des endroits stratégiques sur le...

[HTML](#) [CSV](#) [GeoJSON](#) [SHP](#) [GPKG](#) [WMS](#) [WFS](#)

Le tri des jeux de données par popularité permet de mettre en valeur les jeux les plus récemment consultés.

1510 jeux de données trouvés 

Empreintes de bâtiments 
Organisation : [Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie](#)
Catégories : [Environnement, ressources naturelles et énergie](#), [Infrastructures](#)
Popularité: 25 vues récentes

La couche des empreintes de bâtiments est issue d'un partenariat d'échanges de données entre Ressources naturelles Canada (RNC) et le gouvernement du Québec. Elle sera...

[SHP](#) [FGDB](#) [HTML](#) [CSV](#) [PDF](#)

Liste des centres régionaux de traitement de sols contaminés autorisés au Québec pour usage public 
Organisation : [Ministère de l'Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs](#)
Catégorie : [Environnement, ressources naturelles et énergie](#)
Cette liste identifie les centres de traitement de sols contaminés qui ont été autorisés par le ministère pour la province de Québec et qui peuvent être utilisés par tous les...

[CSV](#) [PDF](#)

Historique des données de consommation d'électricité au Québec par secteur d'activité 
Organisation : [Hydro-Québec](#)
Catégorie : [Environnement, ressources naturelles et énergie](#)
Ce jeu de données d'Hydro Québec présente la consommation d'électricité de l'ensemble des lieux de consommation du Québec par secteur d'activité. Mises à jour deux fois par...

[XLSX](#) [CSV](#)

Trier par:

Popularité
Pertinence
Titre
Date de modification
Date de création
Popularité

DICTIONNAIRE DE DONNÉES

Le visuel du dictionnaire de données a été légèrement modifié.

Avant :

Dictionnaire de données			
Colonne	Type	Intitulé	Description
mcode	Texte	mcode	Code géographique
munnom	Texte	munnom	Nom de la municipalité
madr1	Texte	madr1	Adresse physique (ligne 1)
madr2	Texte	madr2	Adresse physique (ligne 2)
madr3	Texte	madr3	Adresse postale (ligne 1)
madr4	Texte	madr4	Adresse postale (ligne 2)

Après (version 2.11.3 de CKAN) :

Dictionnaire de données			
1.	mcode	text	^
ID	mcode		
Type	text		
Intitulé	mcode		
Description	Code géographique		
2.	munnom	text	✓
3.	madr1	text	✓
4.	madr2	text	✓
5.	madr3	text	✓
6.	madr4	text	✓

VISUALISATION DES DONNÉES TABULAIRES

La vue tabulaire permet d'afficher les données dans le portail sans les télécharger. Par exemple, on peut voir ci-dessous la [liste des municipalités](#).

Afficher éléments

Affichage de 1 à 20 sur 1,283 éléments

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb	m
1	46005	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	J0E1B0	dg@aberncom.ca	www.aberncom.ca	
2	48028	Acton Vale	1025, rue Boulay	Acton Vale	1025, rue Boulay	Acton Vale	J0H1A0	actonvale@ville.actonv ale.qc.ca	www.ville.actonvale.qc. ca	
3	31056	Adstock	35, rue Principale O.	Adstock	35, rue Principale O.	Adstock	G0N1S0	dg@adstock.ca	www.adstock.ca	
4	98030	Aguanish	106, route Jacques-Cartier	Aguanish	C.P. 47	Aguanish	G0G1A0	direction@mun.aguanis h.org	www.aguanish.org	
5	99125	Akulivik	C.P. 50	Akulivik	C.P. 50	Akulivik	J0M1V0	sec-	www.nvakuivik.ca	

< 1 2 3 4 5 ... 65 >

Il est possible de modifier le nombre d'éléments (lignes) affichés en changeant le chiffre en haut à gauche du tableau.

Afficher éléments

Affichage de 1 à 50 sur 1,283 éléments

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb	m
48	27028	Beauceville	540, boulevard Renault	Beauceville	540, boulevard Renault	Beauceville	G5X1N1	greffe@ville.beauceville. qc.ca	www.ville.beauceville.q c.ca	4
49	70022	Beauharnois	660, rue Ellice, Bur. 100	Beauharnois	660, rue Ellice, Bur. 100	Beauharnois	J6N1Y1	janie.arseneau@ville.be auharnois.qc.ca	www.ville.beauharnois. qc.ca	4
50	31008	Beaulac-Garthy	96, route 112	Beaulac-Garthy	96, route 112	Beaulac-Garthy	G0Y1B0	info@beaulac-garthy.com	www.beaulac-garthy.com	4

Rechercher et trier

La fonction « Rechercher » permet de chercher des mots clés dans l'ensemble du tableau des données.

Dans cette nouvelle version de la vue tabulaire, la recherche est plus fiable et plus efficace. L'affichage surligné en orange expose clairement les résultats de la recherche dans les lignes du tableau.

Afficher éléments

Affichage de 1 à 3 sur 3 éléments (filtered from 1,283 total entries)

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb
1186	43027	Sherbrooke	191, rue du Palais	Sherbrooke	C.P. 610	Sherbrooke	J1H5H9	direction.generale@sherbrooke.ca	www.sher
1266	44080	Waterville	170, rue Principale S.	Waterville	170, rue Principale S.	Waterville	J0B3H0	adm@waterville.ca	www.wate
1275	66032	Westmount	4333, rue Sherbrooke O.	Westmount	4333, rue Sherbrooke O.	Westmount	H3Z1E2	legal@westmount.org	www.west

Il est également possible d'effectuer une recherche dans une seule colonne en utilisant la case de recherche située sous le nom de la colonne souhaitée.

Afficher éléments

Affichage de 1 à 1 sur 1 éléments (filtered from 1,283 total entries)

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb
1186	43027	Sherbrooke	191, rue du Palais	Sherbrooke	C.P. 610	Sherbrooke	J1H5H9	direction.generale@sherbrooke.ca	www.shert

Lorsqu'un dictionnaire de données est défini pour la ressource, celui-ci est maintenant intégré directement dans l'en-tête des colonnes de la vue tabulaire, au moyen d'infobulles (icône du i).

Affichage de 1 à 20 sur 1,283 éléments

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb
		<i>munnom (text) Nom de la municipalité</i>							
1	46005	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	J0E1B0	dg@aberncom.ca	www.aberncom.ca

Il est toujours possible de trier les données en cliquant sur l'en-tête d'une colonne. Le tri se fait par ordre alphabétique ou numérique, du plus petit au plus grand ou vice-versa, du plus grand au plus petit. Une petite flèche indique l'ordre et la colonne du tri appliqué.

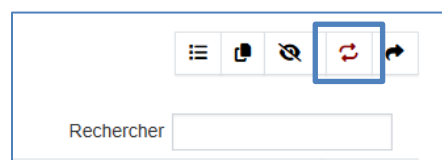
Afficher 20 éléments

Affichage de 1 à 20 sur 1,283 éléments

Rechercher

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb	mi
1283	53072	Yamaska	100, rue Guilbault	Yamaska	100, rue Guilbault	Yamaska	J0G1X0	directiongenerale@yamaska.ca	www.yamaska.ca	
1282	51020	Yamachiche	366, rue Sainte-Anne	Yamachiche	366, rue Sainte-Anne	Yamachiche	G0X3L0	hoteldeville@yamachiche.ca	www.yamachiche.ca	
1281	40017	Wotton	396, rue Mgr L'Heureux	Wotton	396, rue Mgr L'Heureux	Wotton	J0A1N0	direction@wotton.ca	www.wotton.ca	

À tout moment, il est possible de réinitialiser la recherche ou le tri au moyen de la fonction « Réinitialisation », située dans le menu au-dessus du champ de recherche (voir la [section 4 – Réinitialisation](#)).



Aperçu d'images

Lorsqu'un fichier comprend des URL qui renvoient vers des images en ligne, un aperçu de l'image est automatiquement généré dans la vue tabulaire.

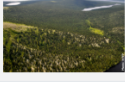
En survolant l'image avec la souris, celle-ci est agrandie.

En cliquant sur l'image, celle-ci est téléchargée ou ouverte dans un onglet du navigateur, selon la configuration du serveur.

Afficher éléments

Affichage de 1 à 20 sur 68,354 éléments 1 row selected

Rechercher

_id	FID	PHOTO_URL	LATITUDE	LONGITUDE	ALTITUDE	DIRECTION	DATUM	SYMBOL
1	0		54,45564166600002	-67,92886166600000	2723,097000000000207	0,0000000000000000	WGS 84	2012
2	1		54,455781666599997	-67,92942666599994	2719,815999999999804	0,0000000000000000	WGS 84	2012
3	2		54,45600333300004	-67,93046833299999	2713,255000000000109	0,0000000000000000	WGS 84	2012
4	3		54,456608333299997	-67,93358833299994	2716,534999999999854	0,0000000000000000	WGS 84	2012

_id	FID	PHOTO_URL	LATITUDE	LONGITUDE
1	0		54,45564166600002	-67,9288616
2	1		54,455781666599997	-67,9294266
3	2		54,45600333300004	-67,9304683
4	3		54,456608333299997	-67,9335883
5	4		54,456926665999998	-67,9351366

MENU DE LA VUE TABULAIRE

Le menu de navigation de la vue tabulaire, qui se trouve dans le coin supérieur droit, comprend cinq nouvelles fonctions de tri, de partage et de copier-coller.

Afficher éléments

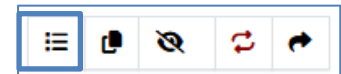
Affichage de 1 à 13 sur 13 éléments

Rechercher :

_id	Catégorie	Termes	Description	Utilisation	Date de fermeture
8	Services_offerts	Tous les services offerts	Catégorie pour regrouper les services offerts (ancienne catégorie)	Non	01-04-2022
6	Services_offerts	Service offert	Catégorie pour regrouper les services offerts en	Non	01-04-2021



1- Tableau ou liste



La vue tabulaire offre deux modes d'affichage : tableau ou liste. Le mode « tableau » présente les données de façon typique, avec une barre de défilement horizontale.

Afficher éléments

Affichage de 1 à 20 sur 1,283 éléments

Rechercher :

_id	mcode	munnom	madr1	madr2	madr3	madr4	mcodpos	mcourriel	mweb	m
1	46005	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	10, rue des Églises O.	Abercorn	J0E1B0	dg@aberncorn.ca	www.aberncorn.ca	
2	48028	Acton Vale	1025, rue Boulay	Acton Vale	1025, rue Boulay	Acton Vale	J0H1A0	actonvale@ville.actonvale.qc.ca	www.ville.actonvale.qc.ca	
3	31056	Adstock	35, rue Principale O.	Adstock	35, rue Principale O.	Adstock	G0N1S0	dg@adstock.ca	www.adstock.ca	
4	98030	Aguanish	106, route Jacques-Cartier	Aguanish	C.P. 47	Aguanish	G0G1A0	direction@mun.aguanish.org	www.aguanish.org	
5	99125	Akutivik	C.P. 50	Akutivik	C.P. 50	Akutivik	J0M1V0	sec-	www.nvaktivik.ca	

Le mode « liste » est mieux adapté à l’affichage mobile et offre une option de visualisation du contenu d’une ligne (clic sur le symbole + bleu).

Afficher 20 éléments

Affichage de 1 à 20 sur 40 éléments 1 row selected

Rechercher

_Id	Services_offerts	Cap_personne	Nom_bureau	Adresse_bureau	Nom_ville	Code_postal	Longitude	Latitude
1	Paiement seulement	200					-71.18326282	46.88329343
2	Tous les services	400					-71.27215467	46.80162606
3	Comptoir poste	20					-73.72070214	45.98897788
4	Paiement seulement	20					-61.75018966	47.44585415
5	Tous les services	400					-73.84091302	45.63472391
6	Paiement seulement	20					-75.72845963	45.45599543
7	Tous les services	400	Bureau - Centre de vie	280, ch. Du Bassin	Îles-de-la-Madeleine	G4T 0B7	-61.91455055	47.23334506

Details:

_Id: 1

Services_offerts : Paiement seulement

Cap_personne : 200

Nom_bureau : Bureau - Beauport

Adresse_bureau : 425, boulevard Raymond

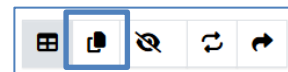
Nom_ville : Beauport

Code_postal : G1C 5B4

Longitude : -71.18326282

Latitude : 46.88329343

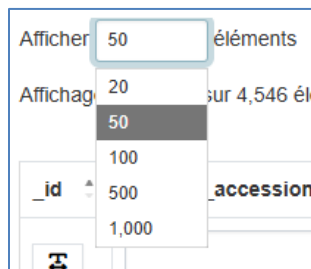
2- Copier dans le presse-papier



La copie des données dans le presse-papier permet de les coller directement dans divers outils ou applications, par exemple dans Excel ou dans le Bloc-notes. La fonction « presse-papier » enregistre les données brutes présentes dans les lignes affichées du tableau.



Il est possible de modifier le nombre d’éléments affichés au moyen du menu situé dans le coin supérieur gauche, ce qui permettra de copier un plus grand nombre de lignes. **Néanmoins, cette fonction permet le plus souvent de copier seulement un échantillon des données.**



3- Activer / désactiver la visibilité des colonnes

Cette fonctionnalité d'affichage permet de filtrer les colonnes affichées dans le tableau, sans la moindre incidence sur le fichier source. Il est donc possible pour l'utilisateur de personnaliser les résultats affichés dans le tableau.

En cliquant sur l'œil, la liste des colonnes du tableau s'affiche dans la section bleue. Par exemple, la première colonne ci-dessous correspond à « Services_offerts ». Les options de paramétrage de la vue se situent dans la zone blanche.



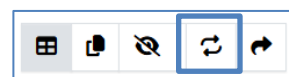
Nom des colonnes du tableau

- Possibilité de personnaliser les colonnes dans l'affichage de la vue tabulaire

Fonctionnalités de tri et de personnalisation :

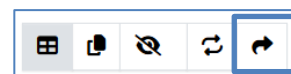
- Rétablir la visibilité
- Afficher tout ou masquer tout
- Filtrer par colonne

4- Réinitialisation

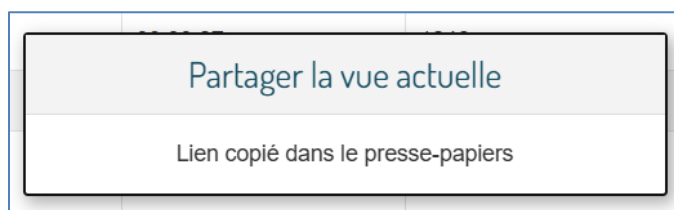


Cette fonction efface l'affichage personnalisé de la vue tabulaire, que ce soit un filtre appliqué en fonction d'un résultat de recherche ou une personnalisation des colonnes affichées.

5- Partager la vue actuelle



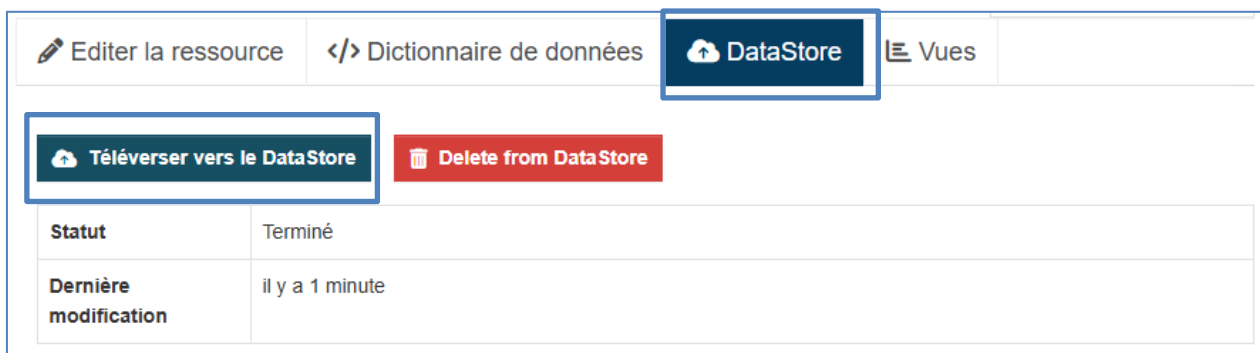
Cette fonction permet de générer un lien qui peut être partagé. Le lien conserve les filtres du tableau, soit les choix de visibilité des colonnes et les filtres selon un résultat de recherche, ce qui permet de visualiser et de partager un sous-ensemble des données.



QUE FAIRE SI L'APERÇU DES DONNÉES NE FONCTIONNE PAS?

Le téléversement de la ressource dans le magasin des données (*DataStore*) est un préalable à l'affichage de la vue tabulaire. Ceci se fait automatiquement lors de la création d'une ressource. Toutefois, s'il y a échec du téléversement, il ne sera pas possible d'accéder à la visualisation des données.

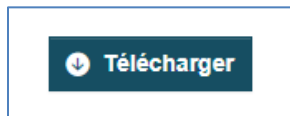
Il est possible de forcer manuellement le téléversement dans le magasin de données en mode édition de la ressource, dans l'onglet « DataStore ». Pour ce faire, il faut cliquer sur **Téléverser vers la DataStore**.



Un message d'erreur s'affichera si le téléversement n'est pas possible. Voici les différents cas de figure :

- Les **fichiers trop volumineux** (plus de 300 Mo) ne peuvent pas être téléversés dans le magasin de données, de sorte que la vue tabulaire ne sera pas disponible. L'onglet « DataStore » sera alors absent en mode édition.
- Des **erreurs dans la structure du fichier** peuvent empêcher le téléversement, par exemple des caractères spéciaux ou des espaces, dans les en-têtes des colonnes, les colonnes vides, etc. Il est possible de valider les fichiers CSV au moyen du valideur en ligne : [CSV Lint](#).
- Les tableaux qui ont un **nombre de colonnes trop élevé** peuvent aussi bloquer le téléversement.
- Une colonne dont le **nom a trop de caractères** va générer une erreur également.

Dans tous les cas, le téléchargement du fichier complet demeure disponible au moyen du bouton **Télécharger**.



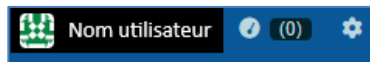
Vous pouvez contacter le diffuseur (courriel) dans la fiche du jeu de données si vous constatez des erreurs dans les fichiers des ressources.

Responsable	Direction du gouvernement ouvert
Courriel	test@test.gouv.qc.ca

EXPIRATION DU JETON DE L'API

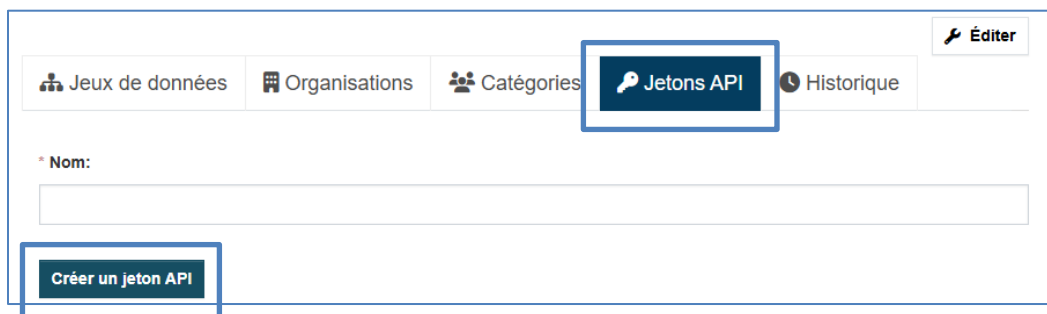
Un jeton est nécessaire pour utiliser l'interface de programmation d'application (API) CKAN de Données Québec en mode édition. La mise à jour de CKAN 2.11.3 provoque l'expiration de votre jeton API. Ainsi, il est nécessaire de générer un nouveau jeton.

Une fois authentifié dans le portail au moyen de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe, sélectionnez le profil utilisateur situé dans le coin supérieur droit de l'interface.



Dans l'onglet « Jetons API », attribuez un nom au jeton et cliquez sur « Créer un jeton API ».

Copiez le jeton et conservez-le dans un emplacement sécurisé sur votre ordinateur, car il ne sera plus affiché après sa création.



The screenshot shows the 'Jetons API' tab selected in the top navigation bar. Below the navigation bar, there is a form with a label 'Nom:' followed by a text input field. At the bottom left of the form, there is a button labeled 'Créer un jeton API'. The 'Créer un jeton API' button is highlighted with a blue box. The 'Jetons API' tab in the navigation bar is also highlighted with a blue box.

Pour supprimer l'ancien jeton, cliquez sur le bouton  dans la colonne « Action » sur la ligne du jeton à supprimer, ensuite sur le bouton « Confirmation » pour finaliser la suppression.

